

Zeitschrift: Mitteilungen / Schweizerische Aktuarvereinigung = Bulletin / Association Suisse des Actuaires = Bulletin / Swiss Association of Actuaries

Herausgeber: Schweizerische Aktuarvereinigung

Band: - (1997)

Heft: 1

Vorwort: Editorial

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

In diesem Jahr hat Frau Dr. Marie-Thérèse Kohler das Präsidium der Redaktionskommission übernommen. Dieser Schritt ist eine Würdigung der Verdienste unserer neuen Präsidentin und gleichzeitig ein Zeichen unserer Hoffnung, dass den Mitteilungen vermehrt auch praktische Arbeiten zur Publikation unterbreitet werden. Selbstverständlich sind aber gut geschriebene theoretische Arbeiten nach wie vor willkommen!

Wir weisen darauf hin, dass die Redaktionskommission nicht in Isolation arbeitet: sie stützt sich bei ihrer Tätigkeit massgeblich auf Gutachten von anonymen externen Experten. Dieses System garantiert eine grosse Objektivität der Entscheidungen, bedingt aber, dass die Redaktionskommission nicht immer so schnell handeln kann, wie sie es selbst wünscht. Wir bitten die Autoren um ihr Verständnis und bedanken uns gleichzeitig bei ihnen und den Experten für ihren Beitrag zum Erfolg der Mitteilungen.

Die Redaktionskommission

Cette année Marie-Thérèse Kohler a repris la direction du Comité de Rédaction. Ce changement souligne les mérites de notre nouvelle présidente et représente en même temps un symbole de notre souhait de recevoir pour publication un nombre toujours plus grand de travaux à orientation pratique. Les papiers théoriques bien écrits sont évidemment toujours les bienvenus!

Nous rappelons à nos lecteurs que le Comité de Rédaction ne travaille pas seul, mais que les rapports d'experts jouent un rôle essentiel dans notre activité. Ce système garantit une grande objectivité des décisions; il implique aussi que le Comité de Rédaction ne peut pas toujours agir aussi rapidement qu'il le souhaiterait. Nous prions les auteurs de bien vouloir tenir compte de cette situation. A cette occasion tenons à remercier les auteurs et les experts pour leur contribution importante au succès de notre Bulletin.

Le Comité de Rédaction

The Editorial Board is now chaired by Dr. Marie-Thérèse Kohler. This appointment recognizes the merits of our new president. At the same time it is symbolic for our hope that an increasing number of practical papers will be submitted for publication. Of course well written papers of a theoretical nature are still most welcome!

We remind our readers that the Editorial Board does not work in isolation: the reports of external referees play a substantial role in our activity. This system guarantees an objective decision making process; but it also means that the Editorial Board cannot always act as expeditiously as it wishes. We ask the authors for their comprehension. At this occasion we would like to thank both the authors and the referees for their important contribution to the success of the Bulletin.

The Editorial Board